

# tamforce®



13  
mm

710  
W



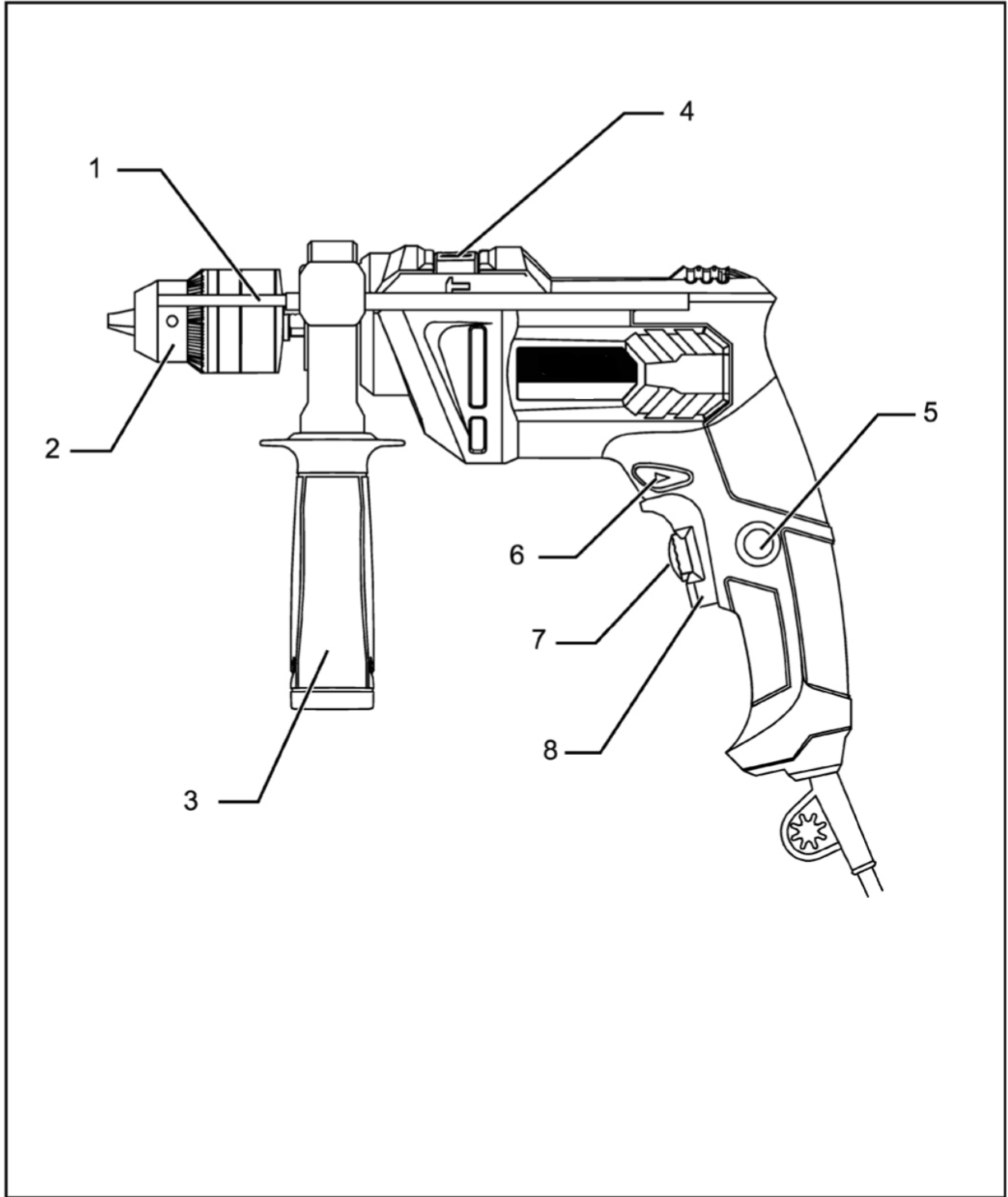
EN

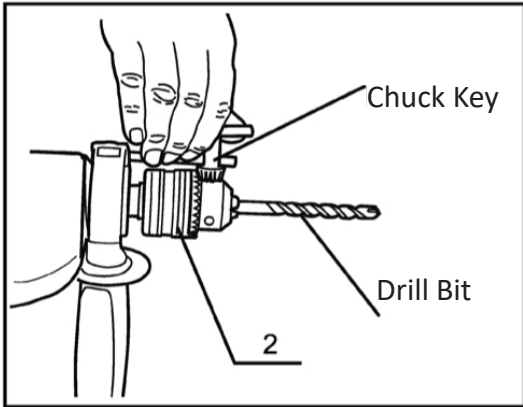


ID 1014 3378

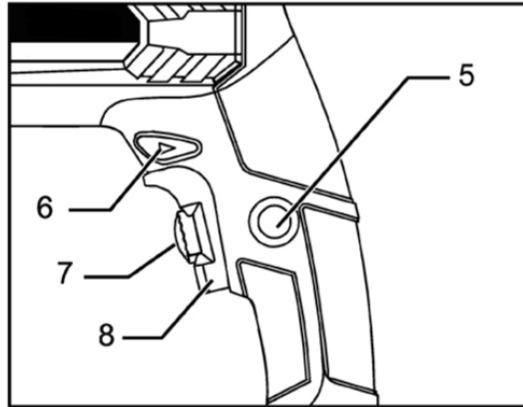
USER MANUAL /  
KÄYTTÖOHJE /  
BRUKSANVISNING

Impact Drill  
Iskuporakone / Slagborr

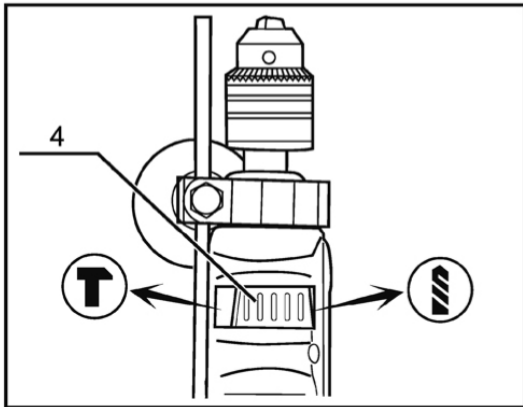




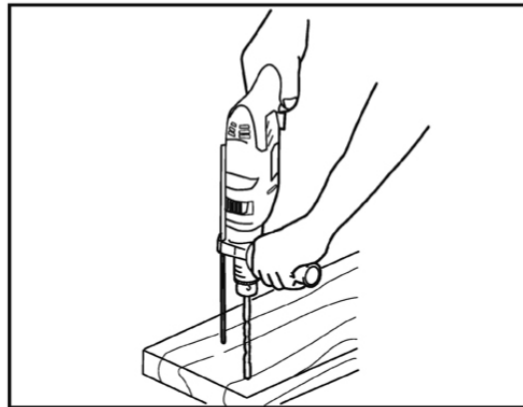
1



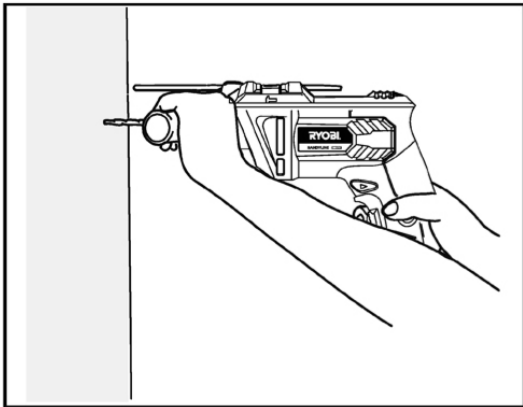
2



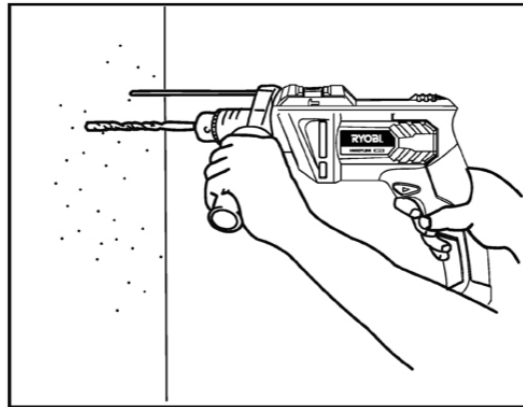
3



4



5



6

Thank you for choosing this product. Please read the instructions before use.

## GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

### WARNING!

Read all safety warnings and instructions carefully before use.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

- 1) Work area safety
  - b) Keep your work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
  - c) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
  - d) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.
- 2) Electrical safety
  - a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
  - b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
  - c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
  - d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
  - e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- 3) Personal safety
  - a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
  - b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
  - c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
  - d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
  - e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
  - f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
  - g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- 4) Power tool use and care
  - a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
  - c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
  - d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
  - g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- 5) Service
  - a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

#### **SAFE OPERATION**

1. Ensure that the power supply voltage corresponds to the values on the type plate of the tool.
2. Do not use the tool if any of its covers or fasteners are missing. If any cover or fastener has been removed, reattach them before use. Keep all parts in good condition.
3. Secure the workpiece. Use clamps or a vice to hold the workpiece securely. This is safer than using your hands and frees both hands to operate the tool.
4. Do not touch accessories or other rotating parts during operation.
5. Do not start the tool if its rotating accessory is in contact with anything.
6. Do not let go of the tool until the moving parts have come to a complete stop.
- 7. ACCESSORIES:** For safety reasons, use only recommended accessories and parts.
- 8. SPARE PARTS:** When servicing, use only identical spare parts.

#### **SPECIFIC SAFETY RULES FOR HAMMER DRILLS**

1. Wear hearing protection. Exposure to noise can cause hearing loss.
2. Use the auxiliary handle(s) supplied. Loss of control can cause personal injury.
3. Ensure the drill bit is securely fastened. An incorrectly mounted drill bit is extremely dangerous and can become loose and be ejected.
4. Do not wear cloth gloves or a tie, as they can get caught in rotating parts.
5. When drilling into walls or similar locations where hidden electrical wires may be present, do not touch the metal parts of the tool; hold it by the handles to reduce the risk of electric shock.
6. Secure the material with a clamp.

## DESCRIPTION

1. Adjustable Depth Stop
2. Chuck
3. Auxiliary Handle
4. Hammer Action Selector
5. Lock-on Button
6. Rotation Direction Selector
7. Speed Control Dial
8. Trigger Switch

## TECHNICAL DATA

Voltage	230 V~50 Hz
Power Input	710 W
No-load Speed	0-3000 min <sup>-1</sup>
Blows per Minute	0-48,000 blows/min
Maximum Chuck Capacity	13 mm
Maximum Drilling Capacity	Steel: 10 mm Concrete: 13 mm Wood: 25 mm
Net Weight	1.88 kg

## INTENDED USE

Use only for the purposes stated below:

1. Drilling wood, metal, chipboard and similar materials.
2. Drilling concrete (with hammer action).

## OPERATION

### Installing the Drill Bit (Fig. 1)

When installing the bit, insert it into the chuck (2) as far as it will go and tighten firmly using the supplied chuck key. The chuck key can be inserted into any of the three holes.

### Trigger Switch (Fig. 2)

The tool is started by pressing the trigger switch (8) and switched off by releasing it.

### Speed Control (Fig. 2)

The speed can be varied from 0 to 2800 min<sup>-1</sup> by adjusting the pressure on the trigger switch. For continuous operation, press the lock-on button (5) while the trigger is depressed. Press the trigger switch again to release the lock. The speed control dial (7) can be used to set a maximum speed limit.

### Reversing the Rotation (Fig. 2)


To change the direction of rotation, stop the tool by releasing the trigger and turn the rotation direction selector (6) to the right or left.

When the selector is set to "L", the tool rotates clockwise. When the selector is set to "R", the tool rotates counterclockwise.

### Hammer Action (Fig. 3)

The hammer action selector is located on the top of the tool.

### **DRILLING ONLY**

Set the hammer action selector to the Drilling position . The tool will rotate but the hammer action will not be activated.

### **HAMMER DRILLING**

Set the hammer action selector to the Hammer Drilling position . The tool will rotate and the hammer action will be activated.

### **WARNING!**

DO NOT COVER THE AIR VENTS. THEY COOL THE MOTOR.

### **DRILLING WOOD (Fig. 4)**

To prevent the wood from splintering on the underside, place a piece of scrap material underneath the workpiece.

### **DRILLING METAL (Fig. 5)**

You can also drill metal. Mark the drilling point with a nail or a center punch.

### **DRILLING CONCRETE (Fig. 6)**

Stone and concrete are usually drilled using the hammer action.

If drilling brittle materials such as tiles, start in drilling-only mode first, and switch to hammer action after penetrating the tile.

When drilling deep holes, periodically pull the bit out to remove debris.

### **AUXILIARY HANDLE AND DEPTH STOP**

Attach the auxiliary handle to the body and install the depth stop into the hole on the auxiliary handle.

The auxiliary handle can be rotated 360° to the desired position.

The depth stop helps maintain an accurate drilling depth.

### **MAINTENANCE**

Inspect the tool after use; it must be in perfect condition. We recommend that the tool is serviced, inspected, and lubricated once a year by a professional.

**DO NOT PERFORM ADJUSTMENTS WHILE THE TOOL IS RUNNING.**

**DISCONNECT THE TOOL FROM THE POWER SUPPLY WHEN CHANGING ACCESSORIES AND PERFORMING MAINTENANCE.**

### **Warning!**

**All repairs must be carried out by a qualified professional.**

### **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

-  Read all instructions to avoid hazardous situations.

## GUARANTEE

The product is guaranteed for 12 months from the date of purchase.

The buyer must present the cash receipt or guarantee certificate for the product when making a guarantee claim. The guarantee is void if the device has been opened, parts have been replaced, it has been repaired, or its structure has been modified. The guarantee does not cover damage resulting from normal wear and tear or improper use.

Remember to carefully follow the instructions provided in the user manual.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



This symbol indicates that this device must not be disposed of with household waste in any EU country.

To avoid potential harm to the environment or human health, the device should be recycled appropriately to enable optimum material recovery. When you wish to dispose of the used device, please use the available recycling and collection services.

Manufactured for: Tamforce Group, Finland Pakkalankuja 6, 01510 Vantaa (asiakaspalvelu@puuilo.fi)



# tamforce®



ID 1014 3378

## Impact Drill

Iskuporakone / Slagborr

# tamforce®



13  
mm

710  
W



FIN

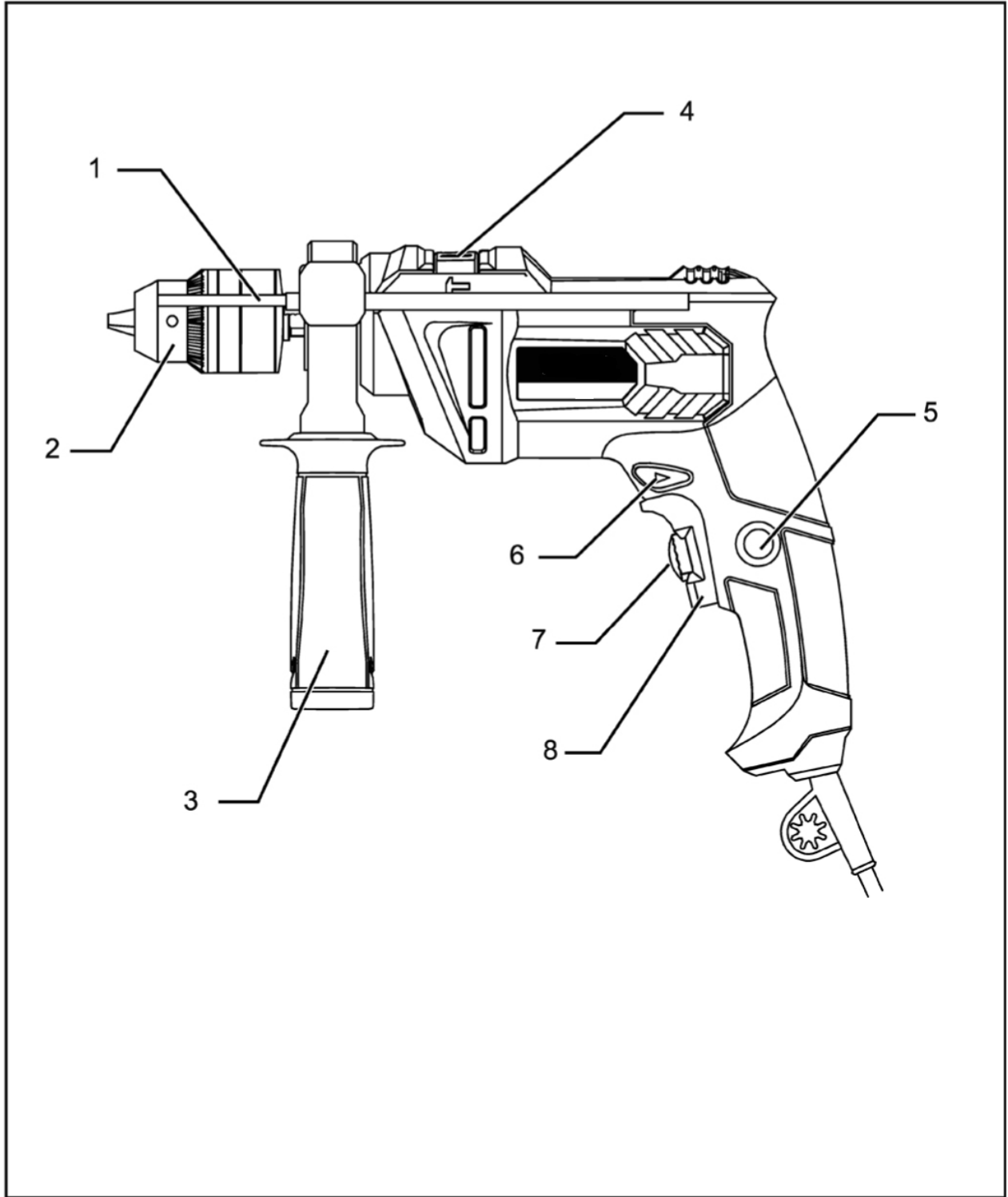
KÄYTTÖOHJE /  
BRUKSANVISNING /  
USER MANUAL

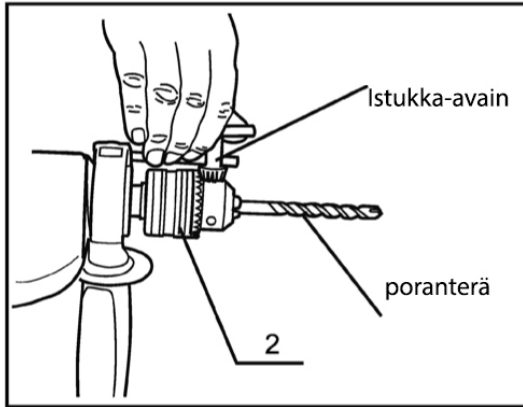


ID 1014 3378

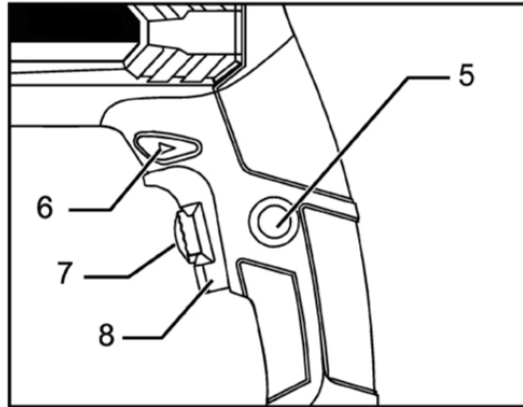
## Iskuporakone

Slagborr / Impact drill

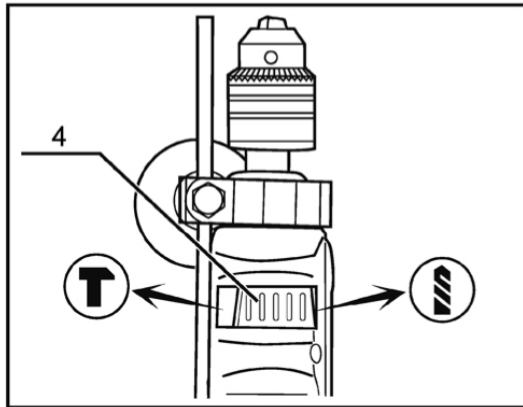




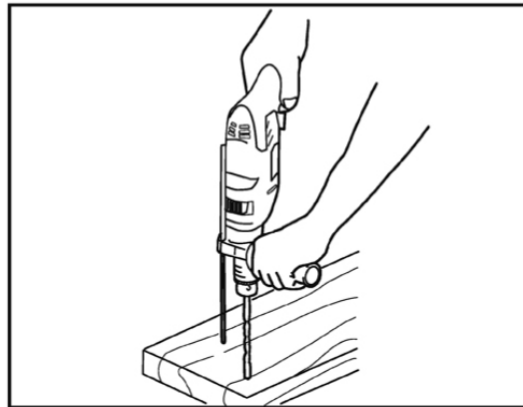
1



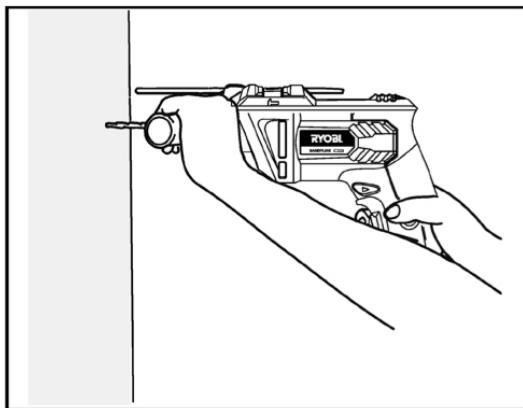
2



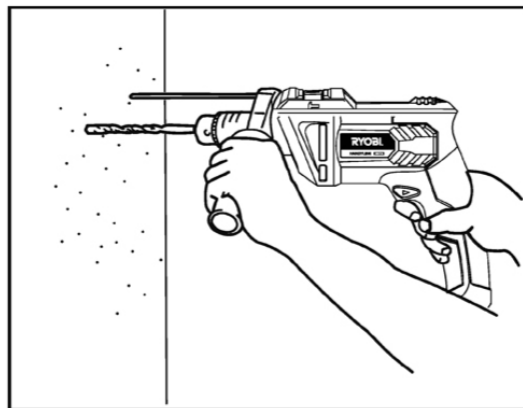
3



4



5



6

Kiitos että valitsit tämän tuotteen, lue ohjeet ennen käyttöä.

## YLEISET SÄHKÖTYÖKALUJEN TURVALLISUUSOHJEET

### VAROITUS!

Lue ohjeet huolella ennen käyttöä.

Ohjeiden ja varoitusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai ruumiinvamman.

**Säästä ohjeet tulevaa tarvetta varten.**

- 1) Työalueen turvallisuus
  - a) Pidä työalue siistinä ja valaistuna. Sotkuiset ja pimeät työalueet voivat olla vaarallisia.
  - b) Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristössä. Sähkötyökalut tuottavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää tulenaran kaasun, nesteen tai pölyn.
  - c) Pidä lapset ja sivulliset loitolla käytön aikana. Häiriötekijät voivat saada keskittymisesi herpaantumaan.
- 2) Sähköturvallisuus.
  - a) Pistokkeen tulee sopia virtalähteeseen, älä muokkaa sitä tai käytä adaptoreita. Muokkaamaton pistoke ja sopiva pistorasia laskee sähköiskun riskiä.
  - b) Vältä kontaktia maadoitettuihin esineisiin käytön aikana. Jos kosket putkiin, jääkaappeihin, lämmittimiin yms. sähköiskun vaara kasvaa, sillä kehosi on maadoitettu.
  - c) Älä altista laitetta sateelle. Älä käytä laitetta kosteissa/märissä olosuhteissa. Jos laitteeseen joutuu vettä, sähköiskun vaara kasvaa.
  - d) Älä vahingoita virtajohtoa. Älä kanna laitetta virtajohdosta äläkä irrota pistoketta virtalähteestä johdosta vetämällä. Pidä johto loitolla kuumuudesta, terävistä reunoista, öljystä ja liikkuvista osista. Vaurioitunut tai sotkeentunut johto voi aiheuttaa sähköiskun.
  - e) Ulkokäytössä tulee käyttää ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa. Sopiva jatkojohto on turvallisempi käyttöä.
- 3) Henkilöturvallisuus
  - a) Ole varovainen, pysy valppaana ja katso mitä teet työskennellessäsi sähkötyökalulla. Keskity työhösi. Älä käytä sähkötyökaluja, mikäli olet väsynyt tai alkoholin/lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkellinen herpaantuminen voi aiheuttaa vakavia vammautumisia.
  - b) Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Käytä aina suojalaseja. Käytä työhön soveltuvia suojarusteita. Olosuhteiden mukaisesti käytettynä kypärä, hengityssuojain, turvakengät ja kuulosuojaimet voivat laskea vammautumisen riskiä
  - c) Vältä vahinkokäynnistyksiä. Älä kanna laitetta sormi virtakytkimellä. Varmista että virtakytkin on asennossa "OFF" kun liität laitteen virtalähteeseen. Jos kannat laitetta sormi virtakytkimellä tai kytket laitteen väärässä asennossa virtalähteeseen, saattaa seurauksena olla vakava onnettomuus.
  - d) Poista säätöavaimet ja työkalut ennen käynnistystä. Laitteeseen unohtunut työkalu voi lentää laitteen käynnistyessä aiheuttaen vakavia vammoja.
  - e) Säilytä aina hyvä asento ja tasapaino, älä kurkota. Älä yliarvioi omia kykyjäsi. Älä käytä sähkötyökaluja väsyneenä.
  - f) Pukeudu oikein, käytä työvaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet, käsineet ja kaikki kehonosat loitolla liikkuvista ja kuumista osista.
  - g) Käytä pölynpoistoliihtäntää, jos laitteessa sellainen on. Pölynpoistoliihtäntän käyttäminen estää hengitysoireita.

- 4) Sähkötyökalujen käyttö ja ylläpito
  - a) Älä ylikuormita sähkötyökalua. Laite toimii parhaiten ja turvallisimmin omalla nopeudellaan. Käytä oikeaa työkalua oikeaan käyttötarkoitukseen.
  - b) Älä käytä laitetta, mikäli sitä ei voi käynnistää ja sammuttaa turvallisella tavalla virtakytkimellä. Viallisen virtakytkimen omaavan laitteen käyttö on vaarallista. Ammattilaisen tulee korjata viallinen virtakytkin.
  - c) Irrota laite virtalähteestä ennen säätöä, huoltoa, puhdistusta ja osien vaihtoa. Näin vältät vahinkokäynnistykset.
  - d) Varastoi käyttämättömät laitteet lasten ja sivullisten ulottumattomiin. Sähkötyökalut voivat olla vaarallisia väärissä käsissä. Varastoi sähkötyökalut kuivaan ja turvalliseen paikkaan.
  - e) Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkasta liikkuvien osien sijainti ja niiden vapaa liikkuvuus. Tarkasta suojiin kunto ja muut osat, joiden kunto voi vaikuttaa laitteen turvalliseen käyttöön. Korjauta viallinen laite ennen käyttöä. Monet onnettomuudet ovat seurausta huonosta ylläpidosta.
  - f) Pidä leikkuuterät terävinä ja puhtaina. Hyvin ylläpidetyt leikkuuterät suorittavat työn tehokkaammin ja turvallisemmin.
  - g) Käytä laitetta ja sen varusteita näiden ohjeiden mukaisesti oikeaan käyttötarkoitukseen huomioiden olosuhteet ja suoritettava työtehtävä. Väärä käyttötarkoitus voi aiheuttaa vaaratilanteita.
- 5) Huolto
  - a) Laite tulee huoltaa ammattilaisen toimesta käyttäen alkuperäisosa. Näin laite pysyy turvallisena käyttä.

## TURVALLINEN KÄSITTELY

1. Varmista että virtalähteen jännite vastaa laitteen tyyppikilven arvoja.
2. Älä käytä laitetta, jos jokin sen paneeleista tai kiinnikkeistä puuttuu. Jos jokin paneeli tai kiinnike on irrotettu, kiinnitä nämä ennen käyttöä. Pidä kaikki osat hyvässä kunnossa.
3. Kiinnitä työkalut, jos työskentelet korkeissa paikoissa.
4. Älä koske käytön aikana lisävarusteisiin tai muihin pyöriviin osiin.
5. Älä käynnistä laitetta, jos sen pyörivä lisävaruste koskettaa jotakin.
6. Älä laske laitetta käsistäsä ennen kuin osat ovat pysähtyneet.
7. **LISÄVARUSTEET:** Käytä turvallisuussyistä ainoastaan suositeltuja varusteita ja osia.
8. **VARAOSAT:** Käytä huollettaessa ainoastaan identtisiä varaosia.

## ISKUPORAKONEEN ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET

1. Käytä kuulosuojaimia. Meluallistus voi vahingoittaa kuuloasi.
2. Käytä oheistettuja lisäkahvoja. Hallinnan menetys voi aiheuttaa vammoja.
3. Varmista että poranterä on hyvin kiinnitetty. Väärin asennettu poranterä on erittäin vaarallinen, se voi irrota ja sinkoutua.
4. Älä käytä kangaskäsineitä tai solmiota, nämä voivat juuttua pyöriviin osiin.
5. Poratessasi seiniä tai vastaavia kohteita, joissa voi olla kätkeytyjä sähköjohtoja, älä koske laitteen metalliosiin, pitele sitä kahvoista, näin sähköiskun riski on pienempi.
6. Kiinnitä materiaali puristimin.

## KUVAUS

1. Säädettävä pysäytin
2. Istukka
3. Lisäkahva
4. Iskutoiminnon valitsin
5. Lukituspainike
6. Suunnanvalitsin
7. Nopeussäädin
8. Liipaisin

## TEKNISET TIEDOT

Jännite	230 V-50 Hz
Teho	710 W
Tyhjäkäyntinopeus	0-3000 min <sup>-1</sup>
Iskutahti	0-48.000 iskua/min
Istukan suurin kapasiteetti	13 mm
Suurin porauskapasiteetti	Teräs: 10 mm Betoni: 13 mm Puu: 25 mm
Nettopaino	1.88 kg

## KÄYTTÖTARKOITUS

Käytä vain mainittuihin käyttötarkoituksiin:

1. Puun, metallin, lastulevyn ja vastaavan poraaminen.
2. Betonin poraaminen (iskutoiminto).

## KÄYTTÖ

### Poranterän asennus (kuva 1)

Asentaessasi terää, aseta se istukkaan (2) niin syväälle kuin se menee ja kiristä hyvin oheistetulla istukka-avaimella. Istukka-avain voidaan asettaa yhteen kolmesta reiästä.

### Liipaisin (kuva 2)

Laite käynnistetään painamalla liipaisinta (8) ja sammutetaan vapauttamalla liipaisin (8).

### Nopeussäädin (kuva 2)

Nopeus voidaan säätää välille 0-2800 min<sup>-1</sup> säätämällä liipaisimen painamisvoimakkuutta. Jatkuvaa käyttöä varten, paina lukituspainiketta (5) kun liipaisin on painettuna. Paina liipaisinta uudestaan vapauttaaksesi lukituksen. Nopeussäätimellä (7) voidaan asettaa nopeusrajoite.

### Suunnanvaihto (kuva 2)

Vaihtaaksesi pyörimissuuntaa, pysäytä laite vapauttamalla liipaisin ja käännä suunnanvalitsin (6) oikealle tai vasemmalle.

Valitsimen ollessa asennossa "L", laitteen pyörimissuunta on myötäpäivään. Valitsimen ollessa asennossa "R", laitteen pyörimissuunta on vastapäivään.

### Iskutoiminto (kuva 3)

Laitteen yläosassa on iskutoiminnon valitsin.

## **PORAUS**

Aseta iskutoiminnon valitsin asentoon , jolloin laite pyörii mutta iskutoiminto ei ole aktivoituna.

## **ISKUPORAUSTILA**

Aseta iskutoiminnon valitsin asentoon , jolloin laite pyörii ja iskutoiminto on aktivoituna.

## **VAROITUS!**

**ÄLÄ PEITÄ ILMANOTTOAUKKOJA, NE JÄÄHDYTTÄVÄT MOOTTORIA.**

## **PUUN PORAAMINEN (kuva 4)**

Välttääksesi puun halkeilun puun pohjassa, aseta materiaalin alle pala ylijäämämateriaalia.

## **METALLIN PORAAMINEN (kuva 5)**

Voit porata myös metallia, merkitse porausreiän kohta naulalla tai meistillä.

## **BETONIN PORAAMINEN (kuva 6)**

Kiveä ja betonia porataan yleensä iskuutilassa.

Jos poraat haurasta materiaalia kuten laattoja, aloita ensin tavallisessa tilassa, ja siirry iskutilaan kun laatta on lävistetty.

Jos poraat syviä reikiä, vedä terä välillä ulos poistaaksesi ylijäämämateriaalin.

## **LISÄKAHVA JA SYVYYSPIKÄYTIN**

Asenna lisäkahva runkoon ja asenna pysäytin lisäkahvan reikään.

Lisäkahvaa voidaan kiertää 360° haluttuun asentoon.

Pysäytin auttaa ylläpitämään tarkkaa syvyyttä.

## **YLLÄPITO**

Tarkasta laite käytön jälkeen, sen tulee olla täydellisessä kunnossa. Suosittelemme että laite huolletaan, tarkastetaan ja voidellaan kerran vuodessa ammattilaisen toimesta.

**ÄLÄ TEE SÄÄTÖTOIMIA LAITTEEN KÄYDESSÄ.**

**IRROTA LAITE VIRTALÄHTEESTÄ VAIHTAESSASI LISÄVARUSTEITA JA SUORITTAESSASI YLLÄPITOTOIMIA.**

**Varoitus!**

**Kaikki korjaukset tulee suorittaa ammattilaisen toimesta.**

## **SÄÄSTÄ OHJEET.**

-  Lue kaikki ohjeet välttääksesi vaaratilanteet.

## TAKUU

Tuotteella on 12 kk takuu sen ostopäivästä.

Ostajan on esitettävä takuuvaatimuksen yhteydessä kassakuitti tai takuukuitti tuotteesta. Takuu ei ole voimassa, mikäli laite on avattu, siihen on vaihdettu osia, sitä on korjattu tai sen rakennetta on muutettu. Takuun piiriin eivät kuulu vahingot, jotka ovat aiheutuneet normaalista kulumisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

Muista noudattaa käyttöohjeessa annettuja ohjeita huolellisesti.

## YMPÄRISTÖNSUOJELU



Tämä merkki osoittaa, että tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteen mukana missään EU-maassa. Ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi on laite kierrätettävä asianmukaisesti, jotta materiaaleja voidaan kierrättää mahdollisimman hyvin. Kun haluat hävittää käytetyn laitteen, käytä siihen tarkoitettuja kierrätys- ja keräyspalveluita.

Valmistuttaja: Tamforce Group, Finland Pakkalankuja 6, 01510 Vantaa (asiakaspalvelu@puuilo.fi)



# *tamforce*®



ID 1014 3378

# Iskuporakone

Slagborr / Impact drill

# tamforce®



13  
mm

710  
W



ID 1014 3378

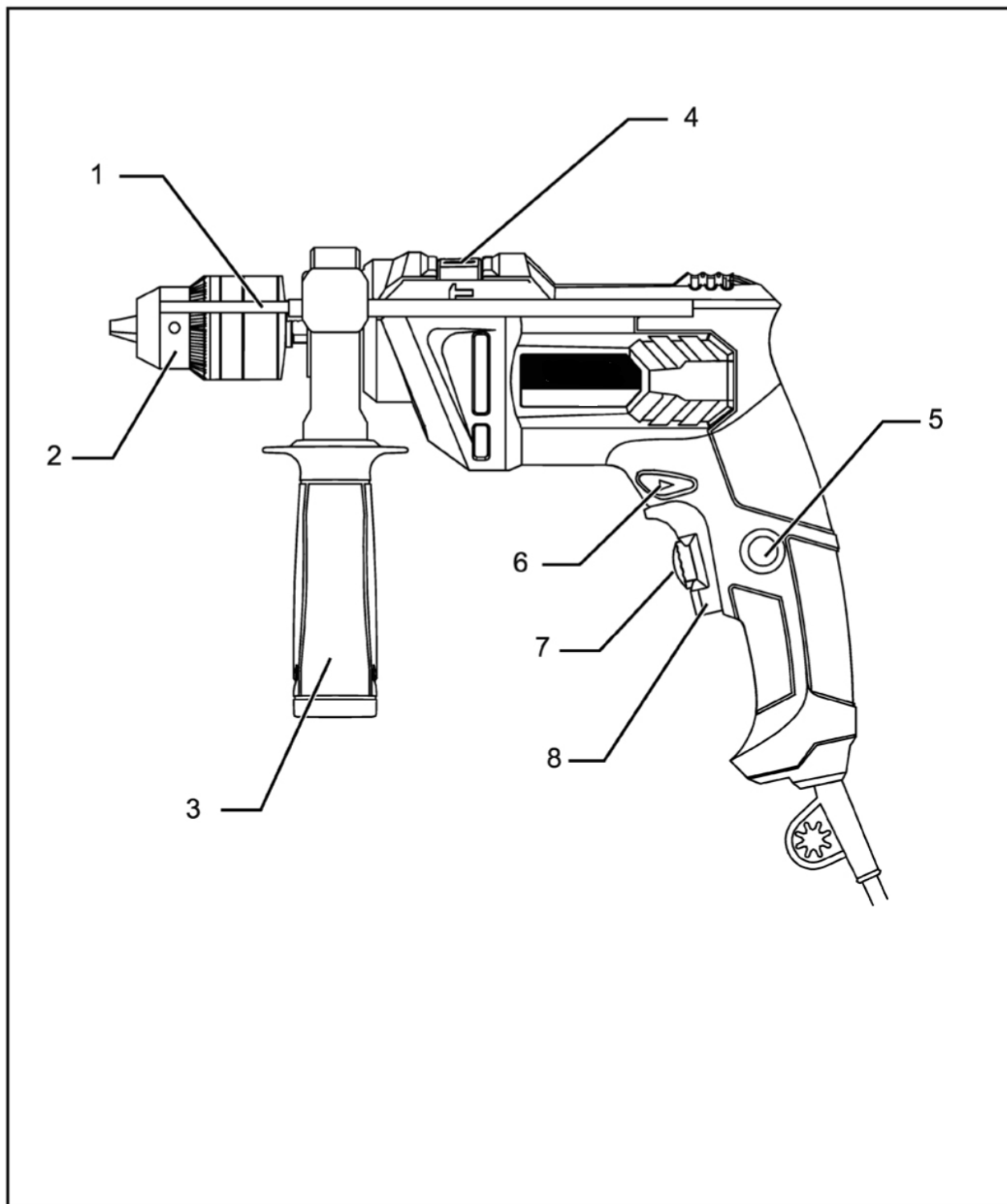
# Slagborr

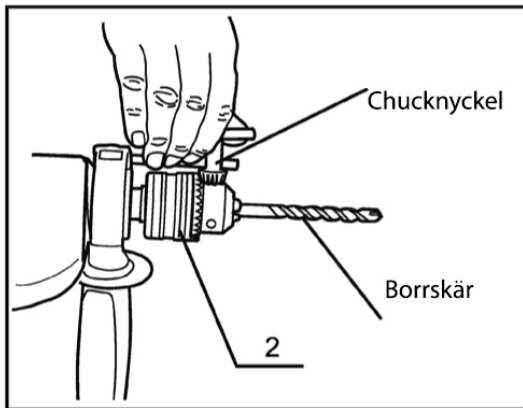
Iskuporakone / Impact drill



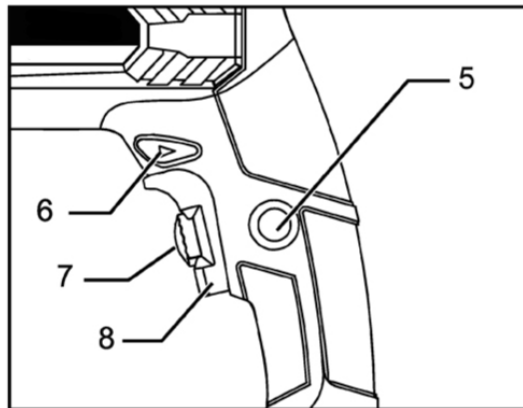
SE

BRUKSANVISNING /  
USER MANUAL /  
KÄYTTÖOHJE

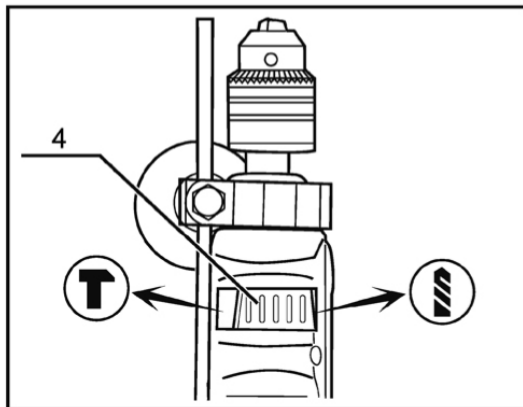




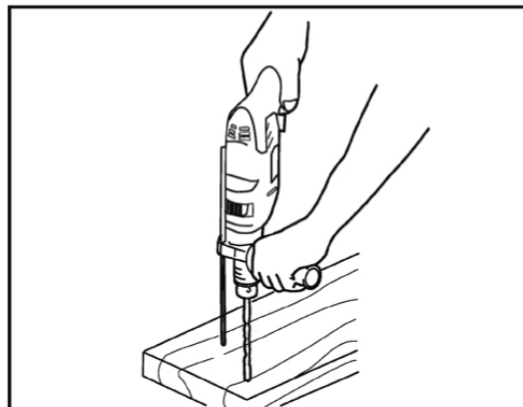
1



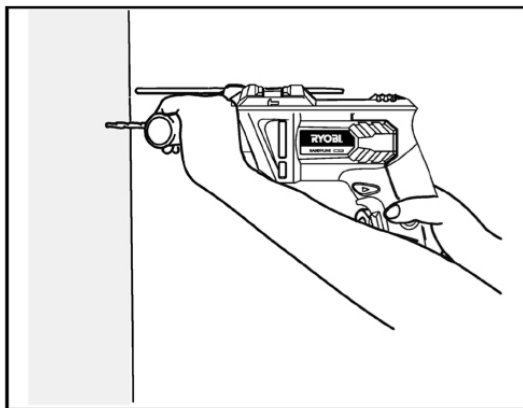
2



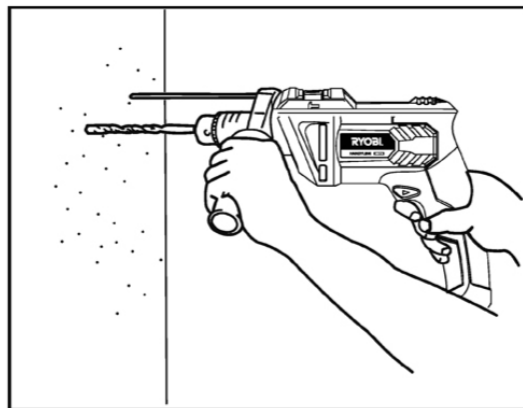
3



4



5



6

Tack att du valde denna produkt, var god och läs råden före bruk.

## ALLMÄNNA SÄKERHETSÅD FÖR ELVERKTYG

### VARNING!

Läs instruktionerna noggrant innan du använder produkten.

Om du inte följer instruktionerna och varningarna kan det leda till elchock, brand eller personskador.

**Spara instruktionerna för framtida användning.**

- 1) Arbetsmiljö
  - a) Håll arbetsutrymmet städat och belyst. Mörka och ostädiga utrymmen ökar skaderisken.
  - b) Använd inte elverktyg på platser där det finns explosionsfarliga gaser eller vätskor. Elverktyg producerar gnistor som kan orsaka explosioner.
  - c) Håll obehöriga borta från arbetsområdet, speciellt barn. Obehöriga kan få dig att tappa koncentrationen medan du arbetar.
- 2) Elsäkerhet
  - a) Stickproppen skall passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen. Använd inte adapterar tillsammans med jordade verktyg. En omodifierad stickpropp och ett passligt eluttag hindrar effektivt elstötar
  - b) Undvik kontakt med jordade föremål under bruk som t.ex. rör, kylskåp, spisar osv. Risken för elstötar växer om din kropp är jordad.
  - c) Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Rör inte vid apparaten med våta händer. Tvätta inte apparaten med rinnande vatten och sänk den inte i vatten.
  - d) Använd elkabeln endast för sitt korrekta ändamål. Bär inte apparaten från kabeln och dra inte i kabeln. Lossa inte apparaten ur eluttaget genom att dra i kabeln. Håll kabeln på avstånd från heta ytor, olja och vassa föremål. En trasslig eller skadad kabel kan orsaka elstötar.
  - e) Utomhus skall man använda skarvsladdar som är avsedda för utomhusbruk. Användning av korrekt skarvsladd minskar risken för elstötar.
- 3) Personsäkerhet
  - a) Var försiktig och alert, se vad du gör medan du arbetar med elverktyg. Koncentrera dig på arbetet. Använd inte elverktyg ifall du är trött eller under påverkan av alkohol eller medicin. En kort stund av oaktsamhet kan orsaka allvarliga skador.
  - b) Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Använd passlig skyddsutrustning för det utförda arbetet. Använder man skyddsutrustning som hjälm, hörselskydd, andningsskydd, arbetsskor och motsvarande enligt rådande förhållanden sjunker risken för skador.
  - c) Undvik att starta apparaten av misstag. Bär inte apparaten med fingret på strömställaren. Säkra att strömställaren är i läget "OFF" innan du ansluter apparaten till strömkällan. Om du bär apparaten med fingret på strömställaren eller kopplar apparaten till eluttaget i fel läge kan det resultera vid en olycka.
  - d) Lossa justeringsnycklar och verktyg före start. Ett verktyg som glömts kvar i apparaten kan flyga iväg och orsaka skada.
  - e) Behåll alltid en god ställning och bra balans, sträck inte på dig. Överskatta inte dina kunskaper. Använd inte verktyg medan du är trött.
  - f) Klä dig rätt, använd arbetskläder. Använd inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, kläder, handskar och alla kroppsdelar på avstånd från rörliga och heta delar.

- g) Använd dammavlägsningsanslutningen om en sådan finns på apparaten. Användning av dammavlägsning hindrar respirationsproblem.
- 4) Användning och underhåll av elverktyg
  - a) Överbelasta inte elverktyget. Apparaten fungerar bäst på sin egen hastighet. Använd rätt verktyg för rätt ändamål.
  - b) Använd inte apparaten ifall den inte på ett säkert sätt kan startas och släckas med strömställaren. Det är farligt att använda en apparat som har en trasig strömställare. Ett proffs skall reparera en trasig strömställare.
  - c) Lossa apparaten ur elkällan före justering, service, rengöring och delbyte. På detta vis undviker du att starta apparaten av misstag.
  - d) Lagra oanvända apparater utom räckhåll för barn och obehöriga. Elverktyg kan vara farliga i fel händer. Lagra verktygen på ett torrt och säkert ställe.
  - e) Håll apparaten i gott skick. Kontrollera delarnas läge och fria rörlighet. Kontrollera skydden och andra delar vars skick kan påverka säker användning. Låt en trasig apparat repareras före bruk. Många olyckor beror på dålig service.
  - f) Håll bladen vassa och rena. Väl underhållna blad sköter arbetet snabbare och säkrare
  - g) Använd apparaten och dess utrustning enligt dessa råd för korrekt ändamål, beakta de rådande förhållandena och arbetsuppgiften som utförs. Fel användningsändamål kan orsaka fara.
- 5) Service
  - a) Apparaten skall servas av ett proffs som använder originaldelar. På så vis hålls apparaten säker i drift.

## SÄKER HANTERING

1. Kontrollera att spänningen i eluttaget motsvarar värdena på namnplåten.
2. Använd inte apparaten om någon av dess paneler eller fästen saknas. Om någon panel eller något fäste har tagits bort ska du fästa det innan du använder apparaten. Håll alla delar i gott skick.
3. Fäst verktygen om du arbetar på hög höjd.
4. Rör inte vid tillbehör eller andra roterande delar under drift.
5. Starta inte maskinen om ett roterande tillbehör rör vid något.
6. Ställ inte apparaten ifrån dig förrän delarna har stannat.
7. **TILLBEHÖR:** Använd av säkerhetsskäl endast rekommenderade tillbehör och delar.
8. **RESERVDELAR:** Vid service får endast identiska reservdelar användas.

## SPECIELLA SÄKERHETSÅD FÖR SLAGBORMASKINER

1. Använd hörselskydd. Exponering för buller kan skada din hörsel.
2. Använd de medföljande tilläggshandtagen. Förlust av kontroll kan orsaka skador.
3. Kontrollera att borrar är ordentligt fastsatt. Ett felaktigt monterat borrar är extremt farligt, det kan lossa och slängas iväg.
4. Använd inte tyghandskar eller slipsar, dessa kan fastna i roterande delar.
5. När du borrar i väggar eller liknande områden där det kan finnas dolda elledningar, rör inte verktygets metalldelar, håll i verktyget i handtagen för att minska risken för elstötar.
6. Fäst materialet med klämmor.

## BESKRIVNING

1. Justerbart djupstopp
2. Chuck
3. Tilläggshandtag
4. Slagomställarknopp
5. Låsknapp
6. Rikttningsställare
7. Hastighetsreglage
8. Avtryckare

## TEKNISK INFORMATION

Spänning	230 V-50 Hz
Effekt	710 W
Tomgångsfart	0-3000 min <sup>-1</sup>
Slagtakt	0-48.000 slag/min
Chuckens max kapacitet	13 mm
Max borraringskapacitet	Stål: 10 mm Betong: 13 mm Trä: 25 mm
Nettovikt	1.88 kg

## ANVÄNDNINGSAÄNDAMÅL

Använd endast för de angivna ändamålen:

1. Borrar av trä, metall, spånskivor och liknande.  
Borrar av betong (slagfunktion).

## ANVÄNDNING

### Installation av borraröret (bild 1)

När du installerar borraröret ska du sätta in den i chucken (2) så djupt som möjligt och dra åt den med den medföljande chucknyckeln. Chucknyckeln kan föras in i ett av de tre hålen.

### Avtryckaren (bild 2)

Apparaten startas genom att trycka på avtryckaren (8) och släcks genom att frigöra den.

### Hastighetsreglaget (bild 2)

Hastigheten kan justeras mellan 0-2800 min<sup>-1</sup> genom att justera trycket på avtryckaren. För kontinuerlig drift, tryck på låsknappen (5) medan avtryckaren är nedtryckt. Tryck på avtryckaren igen för att frigöra låset. Hastighetsställaren (7) kan användas för att ställa in en hastighetsgräns.

### Rikttningsbyte (bild 2)


För att ändra rotationsriktningen, stanna apparaten genom att släppa avtryckaren och vrid rikttningsställaren (6) åt höger eller vänster.

Med väljaren i läget "L" roterar maskinen medsols. När väljaren är i läget "R" är rotationsriktningen motsols.


### **Slagfunktionen (bild 3)**

I apparatens övre del finns ställaren för slagfunktionen.

#### **BORRANDE**

Ställ slagfunktionens ställare till läget , då roterar apparaten men slagfunktionen är inte aktiverad.

#### **SLAGBORRNINGSLÄGE**

Ställ slagfunktionens ställare till läget , då roterar apparaten och slagfunktionen är aktiverad.

#### **VARNING!**

**TÄCK INTE LUFTINTAGEN, DE KYLER MOTORN.**

#### **BORRANDE AV TRÄ (bild 4)**

För att undvika att trädet spricker i botten, ställ en bit överloppsmaterial under materialet.

#### **BORRANDE AV METALL (bild 5)**

Du kan också borra metall, markera borrhålets plats med en spik eller stans.

#### **BORRANDE AV BETONG (bild 6)**

Sten och betong borrar vanligtvis i slagläge.

Om du borrar i skört material som t.ex. kakel bör du börja i normalläge och gå över till slagläge när kakelplattan har perforerats.

Om du borrar djupa hål, dra ut bladet då och då för att ta bort överflödigt material.

#### **TILLÄGGSHANDTAGET OCH DJUPSTOPPET**

Installera tilläggshandtaget till skrovet och installera stoppet till tilläggshandtagets hål.

Tilläggshandtaget kan svängas 360° till önskad ställning.

Djupstoppet hjälper att upprätthålla noggrant djup.

#### **UNDERHÅLL**

Kontrollera apparaten efter användning, den ska vara i perfekt skick. Vi rekommenderar att enheten servas, inspekteras och smörjs en gång om året av ett proffs.

#### **UTFÖR INGA JUSTERINGSÅTGÄRDER MEDAN APPARATEN GÅR.**

#### **LOSSA APPARATEN UR ELUTTAGET NÄR DU BYTER UTRUSTNING ELLER UTFÖR UNDERHÅLLSÅTGÄRDER.**

#### **Varning!**

**Alla reparationer skall utföras av ett proffs.**

#### **SPARA RÅDEN.**

-  Läs alla råden för att undvika faror.

## **GARANTI**

Produkten har 12 månaders garanti från inköpsdatumet.

Vid garantikrav ska köparen uppvisa produktens kassakvitto eller garantikvitto. Garantin är inte i kraft om produkten är öppnad, delar har bytts ut i produkten, produkten har reparerats eller dess struktur har modifierats. I garantin ingår inte skador som är orsakade av normalt slitage eller felanvändning.

Kom ihåg att följa de anvisningar som anges i bruksanvisningen med största noggrannhet.

## **MILJÖSKYDD**



Detta märke betyder att apparaten inte får kasseras bland hushållsavfall inom EU. För att undvika miljö- och hälsoskador ska apparaten källsorteras på ett vederbörligt sätt så att materialen kan återvinnas på det bästa möjliga viset. Då du vill kasta bort apparaten använd då för apparaten lämpliga återvinnings- och insamlingstjänster.

Tillverkad för: Tamforce Group, Finland Pakkalankuja 6, 01510 Vantaa (asiakaspalvelu@puuilo.fi)



# *tamforce*®



ID 1014 3378

# Slagborr

Iskuporakone / Impact drill